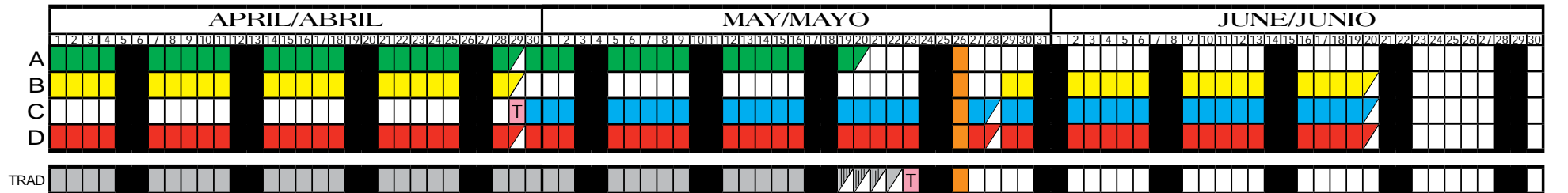
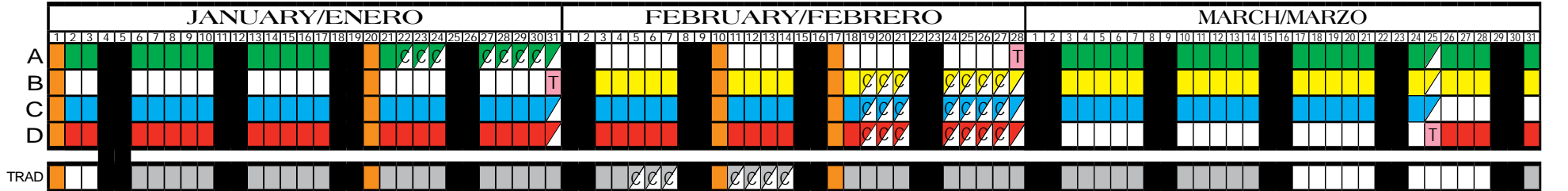
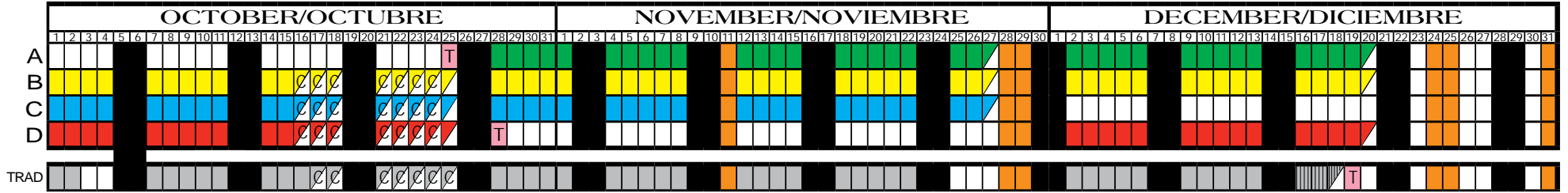
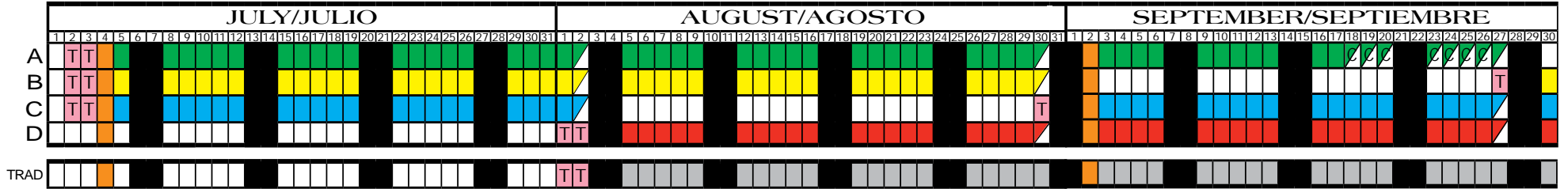


# SAN BERNARDINO CITY UNIFIED SCHOOL DISTRICT

2013-2014 Continuous Year-Round & Traditional School Calendars/Calendarios de año redondo continuo y tradicional para 2013-2014



- Track A/Sesión A
- Track B/Sesión B
- Track C/Sesión C
- Track D/Sesión D
- Traditional/Tradicional
- Holiday/Día feriado
- Weekend/Fin de semana
- Vacation/Off Track  
Vacaciones/Fuera de sesión
- T Teacher Work Day/Día de trabajo para maestros
- Final Exams--High Schools Only  
Minimum Days/Exámenes finales--  
preparatorias únicamente-días mínimos
- Minimum day for Traditional Schools/  
Día mínimo para las escuelas tradicionales

- Minimum Days/Días mínimos
- Minimum Days/Días mínimos
- Minimum Days/Días mínimos
- Minimum Days/Días mínimos
- Minimum Days/Días mínimos
- Minimum Days/Días mínimos
- Minimum Days/Días mínimos
- Minimum Days/Días mínimos
- Minimum Days/Días mínimos
- Minimum Days/Días mínimos
- Minimum Days/Días mínimos
- Minimum Days/Días mínimos
- Minimum Days/Días mínimos
- Minimum Days/Días mínimos
- Minimum Days/Días mínimos
- Minimum Days/Días mínimos

TRAD Traditional Schools/Escuelas tradicionales

(Continued on reverse side/Continuado al dorso)

**San Bernardino City Unified School District**  
**777 North F Street**  
**San Bernardino, CA 92410**  
**(909) 381-1100**

**Continuous Year-Round Calendar**  
**Calendario de año redondo continuo**

7/4/13 ..... Independence Day  
Día de la Independencia

9/2/13 ..... Labor Day  
Día del Trabajador

11/11/13 ..... Veterans Day  
Día de los Veteranos de Guerra

11/28/13 - 11/29/13 ..... Thanksgiving Holiday/Día de Acción de Gracias

12/23/13 - 1/1/14 ..... Christmas/Winter Recess/Navidad/Receso invernal

1/20/14 ..... Dr. Martin Luther King Jr. Day/Día del Dr. Martin Luther King

2/10/14 ..... Abraham Lincoln's Birthday (Observed)  
Cumpleaños de Abraham Lincoln (observado)

2/17/14 ..... George Washington's Birthday (Observed)  
Cumpleaños de George Washington (observado)

5/26/14 ..... Memorial Day/Día del Soldado Caído en Guerra

**Traditional Year Calendar**  
**Calendario de año tradicional**

9/2/13 ..... Labor Day  
Día del Trabajador

10/3/13-10/4/13 ..... Non-student Days/  
Días sin alumnos

11/11/13 ..... Veterans Day/Día de los Veteranos de Guerra

11/25/13 - 11/29/13 ..... Thanksgiving Recess/Receso del Día de Acción de Gracias

12/19/13 - 1/3/14 ..... Christmas/Winter Recess/Navidad/Receso Invernal

1/20/14 ..... Dr. Martin Luther King Jr. Day/Día del Dr. Martin Luther King

2/10/14 ..... Abraham Lincoln's Birthday (Observed)  
Cumpleaños de Abraham Lincoln (observado)

2/17/14 ..... George Washington's Birthday (Observed)  
Cumpleaños de George Washington (observado)

3/17/14 - 3/28/14 ..... Spring Recess/Receso primaveral

5/22/14 ..... Last Day of School (Graduation)/Último día de clases (Graduación)